

Higher Gaelic (Learners) Listening - Culture - Working abroad

In this dialogue you'll hear Michelle and Calum discuss working abroad.

Michelle: Tapadh leat airson tighinn a chèilidh orm, a Chaluim.

Calum: Tapadh leat, Michelle. Seadh ma-thà, dè an naidheachd a tha agad dhomh?

Michelle: Uill, 's e naidheachd gu math mòr a tha ann. Tha mi an dùil falbh gu Rwanda ann an Afraga a dh'obair airson bliadhna gu leth. 'S e obair shaor-thoileach a bhios ann airson carthannas, agus cha bhi mi a' faighinn pàigheadh air a shon, ach tha mi gu mòr airson a dhèanamh. Chan eil e gu diofar nach bi pàigheadh agam co-dhiù, seach gum pàigh an carthannas na faraidhean agam, mo bhiadh agus m' àite-fuirich. Mar sin, cha bhi mòran chosgaisean orm fhad 's a bhios mi thall. Bidh mi a' cuideachadh dhaoine agus chan eil mi ag iarraidh pàighidh.

Calum: Seadh! Dè an seòrsa obair anns am bi thu an sàs?

Michelle: 'S e an aon obair a bhios ann 's a tha mi a' dèanamh an-dràsta; bidh mi fhathast nam nurs chloinne. Ach, a bharrachd air a bhith ag obair nam nurs, bidh mi an sàs ann a bhith a' trèanadh nursaichean Rwandanach agus a' sealltainn dhaibh nan dòighean obrach a th' aig nursaichean ann an Alba. A bharrachd air an seo, bidh mi ag obair cuide ris a' choimhearsnachd agus na h-ùghdarrasan gus feuchainn ri ospadalan ùra agus aonadan meidigeach a stèidheachadh.

Calum: Tha mi air cluinntinn mu Rwanda, ach dè seòrsa dùthaich a th' ann?

Michelle: 'S e dùthaich bheag a th' ann, le tòrr bheanntan àrda agus lochan. Tha eachdraidh dhuilich aig an dùthaich. Bha sgrios-cinnidh ann anns na naochadan far an deach cha mhòr millean duine a mharbhadh. Tha e fada nas sàbhailte an-diugh. Chan eil còir gum bi e cunnartach, ach tha Rwanda gu math diofraichte bhon dùthaich againne, chan eil cùisean cho tèarainte is a tha iad an seo. Tha tòrr a bharrachd bochdainn ann an Rwanda na tha ann an Alba agus bidh mi a' faighinn stiùireadh a thaobh a bhith sàbhailte.

Calum: A bheil dragh ort mu do shlàinte?

Michelle: Uill, tha galaran agus tinneasan àraid ann ceart gu leòr nach eil glè bhitheanta ann an Alba. Ach, gheibh mi banachdaichean airson a h-uile càil agus, ma bhios mi faiceallach, cha bu còir gum bi duilgheadasan agam.

Bitesize

Calum: Nach tu a tha dàna. Tha thu a' falbh gu Afraga airson ùine fhada gun sgillinn de phàigheadh. Feumaidh nach robh e furasta an co-dhùnadh a dhèanamh.

Michelle: Tha mi air smaoineachadh mun seo gu mòr. 'S e cothrom iongantach math a bhios ann. Bidh mi ag ionnsachadh barrachd mun obair agam, mu mo dheidhinn fhèin agus mun dòigh-beatha ann an dùthaich a tha gu math eadar-dhealaichte. Gheibh mi cuideachd an cothrom a bhith ag ionnsachadh cànan eile, a bhith ag ithe biadh ùr agus a' faighinn eòlas air cultar ùr. Agus, an rud as cudromaiche, bidh mi a' cleachdadh na sgilean agam airson piseach a thoirt air cùram-slàinte dhaoine. Còrdaidh e rium glan.

Calum: Tha mi an dòchas gun tèid cùisean gu math. Bidh sinn gad ionndrainn.